Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 116 (1990)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Ingénieurs et architectes suisses Schweizer Ingenieur und Architekt Ingegneri e architetti svizzeri

Bulletin technique de la Suisse romande, fondé en 1875

Paraît tous les quinze jours

Nº 4/1990

7 février 1990

116e année

Editeur:

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction:

En Bassenges 1024 Ecublens Tél. 021/693 20 98 © Téléfax 021/693 20 84

Couverture



200 000 têtes de poinçonnement:

Geilinger est et reste le pionnier.

10 000 clients satisfaits:

Geilinger est et reste le partenaire des maîtres d'ouvrage, architectes, ingénieurs et entreprises.

Plus grande entreprise suisse de sa branche, Geilinger SA est à votre disposition. Consultez nos ingénieurs spécialisés.

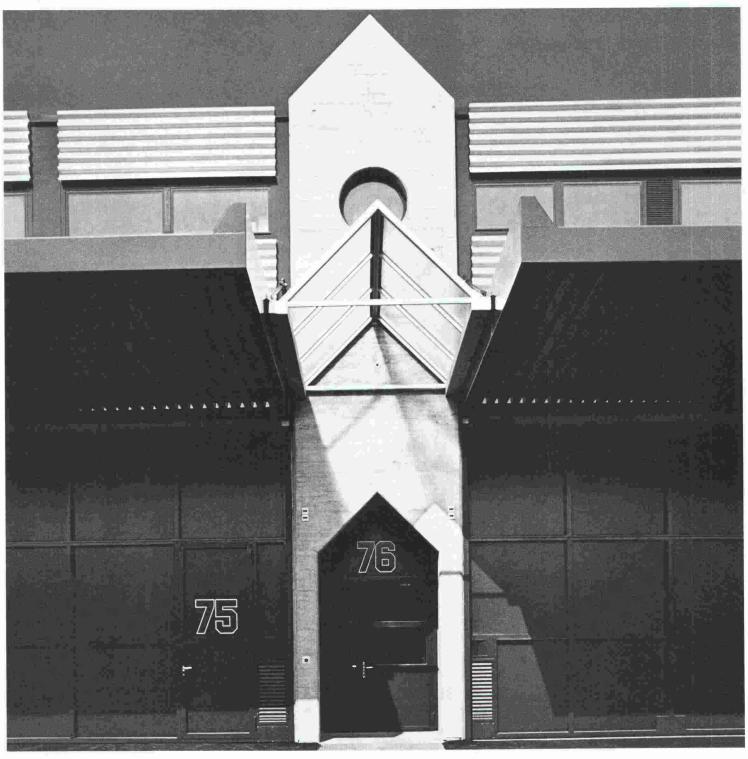
GEILINGER

Entreprise d'ingénierie et de constructions métalliques 1462 Yvonand Tél. 024/321132 Fax 024/311025

Les possibilités techniques d'une insonorisation active et passive par Bernard Braune	47
Construction d'une école et d'un centre de loisirs, Grand-Saconnex	53
Nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes (NLFA)	60
2º Festival international du film d'architecture et d'urbanisme de Lausanne	61
	62
ours	В 17
urs – Actualité – EPFL B	18 - B 21
В	22 - B 23
	d'une insonorisation active et passive par Bernard Braune Construction d'une école et d'un centre de loisirs, Grand-Saconnex Nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes (NLFA) 2º Festival international du film d'architecture et d'urbanisme de Lausanne ours urs – Actualité – EPFL B

Schweizer Ingenieur und Architekt

Rédaction :	Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich, tél. 01/2	015536
Numéro 1-2/90	Herausforderungen unserer Zeit mit Universalität begegnen Interview mit C. Reinhart, SIA-Generalsekretär	1.
	Wärmepumpenanlage Werkhof Flooz W. Fäh, F. Sidler, St. Gallen	2
Numéro 3/90	Die Strasse, der Grundbau und die Bodenmechanik K. Suter, Bern	31
	Entsorgung radioaktiver Abfälle B. E. Knecht, A. L. Nold, Baden	32



B 3235

Le stock de graisse à souliers.

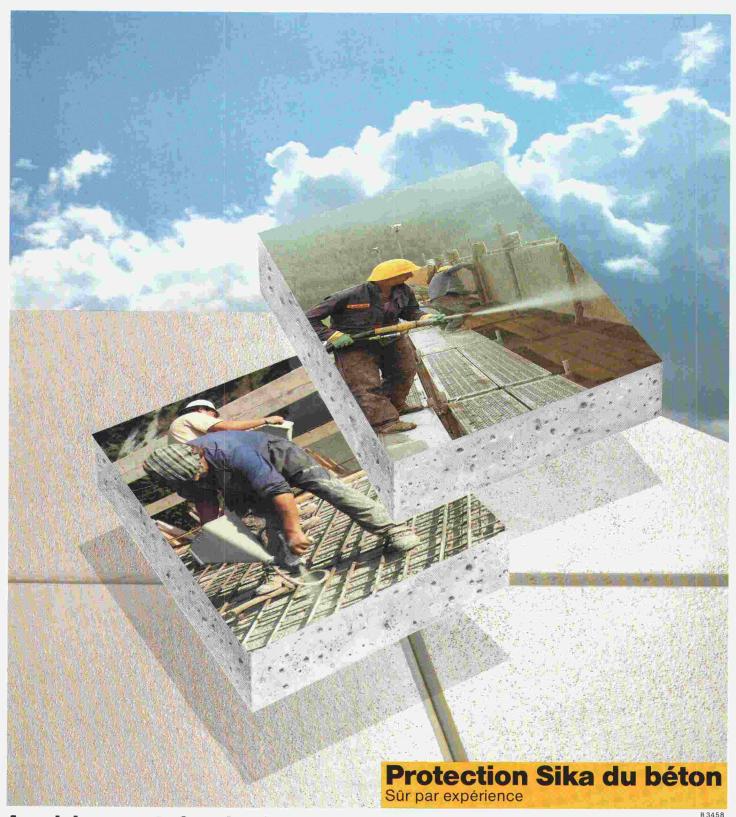
A l'arsenal d'Affoltern, il n'y a bien sûr pas que de la graisse à souliers. Un tel article ne représente d'ailleurs qu'une infime partie du paquetage complet du soldat suisse. Et lorsqu'il s'agit d'équiper une école de recrues, ce sont des rayonnages entiers qui sont vidés en une matinée. Une bonne lumière est un élément primordial pour que la maison ne perde jamais son aspect «propre en ordre». Sinon, comment

voulez-vous retrouver les lacets de rechange, ou pire, les tenues camouflées! A Affoltern, on a trouvé une solution qui a enchanté toute l'équipe des employés de l'arsenal: les vitrages sans mastic, Mieux: en plus de l'aspect pratique de ce système, l'arsenal y a gagné en élégance. Les militaires, on le sait, sont très exigeants. Pour eux, seuls des matériaux de tout premier ordre entrent en ligne

de compte. Et dans le domaine des vitrages sans mastic, la réputation de WEMA n'est plus à faire, surtout pas parmi les professionnels. D'ailleurs, WEMA est synonyme de qualité pour nombre d'autres produits tels que grilles caillebotis, coupoles et éléments de construction normalisés. Ce n'est donc certainement pas un hasard si les architectes Spiess et Wegmüller ont choisi WEMA.

WEMA SA Constructions métalliques Successeur du dépt. métallurgique de Siegfried Keller SA 22, route de la Maladière 1022 Chavannes-près-Renens Tél. 021/691 18 18 Siège à: 8304 Wallisellen





Assainissement plus simple et plus efficace, avec le système Sika de réparation du béton.

Fort de l'adage que l'on peut toujours améliorer, Sika ne cesse de développer ce qui a déjà fait ses preuves. Grâce à l'intégration des nouvelles technologies dans des systèmes globaux, le spécialiste dispose toujours du nec plus ultra technique. Deux exemples d'actualité sur la façon dont Sika rend les réparations du béton plus simples, plus rapides et plus économiques: SikaTop® Armatec 110 EpoCem® est un enduit à base de ciment, amélioré par l'adjonction de résine époxy. Il allie, en un seul produit, une bonne inhibition de la corrosion des fers d'armature et d'excellentes

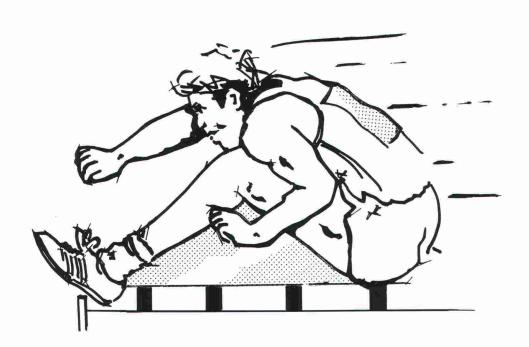
propriétés d'accrochage; <u>Sikacem®- Gunite</u> 133, le mortier à projeter de haute performance pour l'assainissement de grandes surfaces. Produit à 1 composant amélioré par l'adjonction de résine artificielle, basé sur la technique Silicafume de Sika. Font également partie du <u>système Sika de réparation du béton:</u> les mortiers <u>SikaTop®</u> pour le reprofilage manuel et l'obturation des pores ainsi que les revêtements de protection <u>Sikagard®</u> et <u>SikaColor®</u>. N'hésitez pas à demander davantage de détails sur le nouveau système Sika de réparation du béton.



Chimie Suisse pour la construction dans le monde entier.

Sika Service, Lausanne, téléphone 021/20 32 71

Vous êtes à la recherche d'une isolation répondant aux plus hautes exigences?

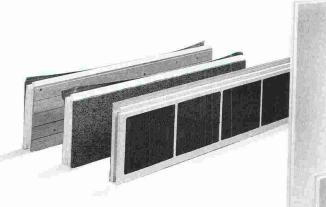


vous fera sauter tous les obstacles!

L'isolation de sous-toiture genen la sécurité!

90duo l'insensible à l'eau!

goroll-T/SE le rationnel!



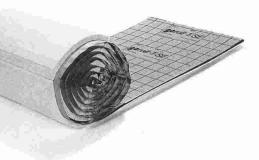
L'isolation aux bruits d'impacts pour les sous-planchers, en rouleaux.

Le rouleau vous permet une pose facile, rapide et précise. Les propriétés exceptionnelles du matériau garantissent une excellente isolation aux bruits d'impact et aux bruits aériens.

Une isolation étudiée pour le toit en pente.

Une large palette de types d'isolations différentes assortie d'accessoires appropriés vous garantit une exécution de tous types de toitures en pente dans les règles de l'art. Des valeurs k élevées ainsi qu'une étanchéité parfaite au vent sont d'autres avantages de ce système.

Le panneau d'isolation pour le mur à double enveloppe. Ce panneau se signale par une capacité d'isolation élevée. L'eau et le gel n'ont aucun effet sur lui. Sa grande élasticité garantit une excellente isolation aux bruits aériens. Sa résistance à la compression garantit une stabilité de dimensions.



	go duo	goroll-T/SE	Isolation de sous-toiture gene
Prospectus			
Echantillon			
Test LFEM-EMPA			
Expéditeur:	Nom		
	Adresse		
	NP/Lieu		
	Adresse NP/Lieu Téléphone		



B3492

gonon

gonon Isolation SA Ch. Champ Pamont 2A CH-1033 Cheseaux-sur-Lausanne Téléphone 021/7314747 Téléfax 021/7314227

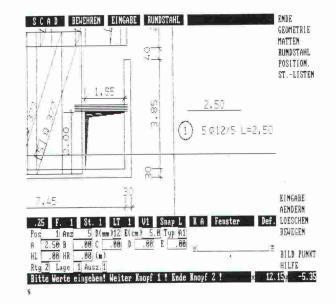
Logiciel pour bureau d'ingénieur civil

Eléments finis

 CAO/DAO du plan de coffrage au calcul par la méthode des éléments finis au plan d'armature et de la liste de fer sur plotter de A3 à AO.

Statique générale

- poutre continue;
- cadre hyperstatique spatial (1er et 2e ordre);
- grille de poutre (avec précontrainte);
- graphique (système + résultats) sur écran et sur plotter.



abacus

computer s.a.

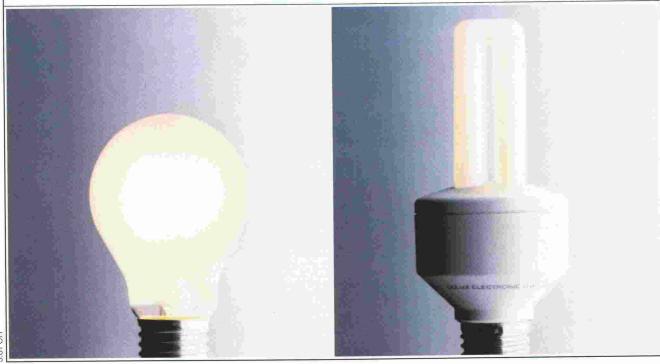
abacus

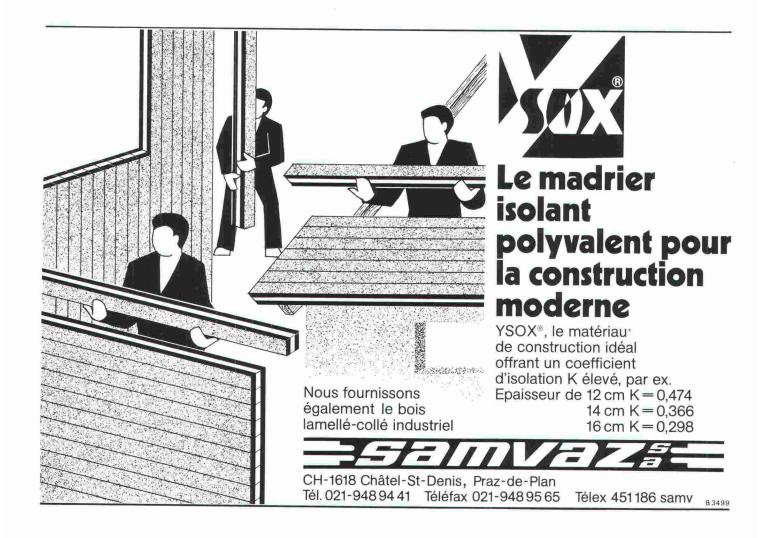
Rue St-Pierre 2

1701 Fribourg

Tél. 037 22 46 36

FINI LE GASPILLAGE

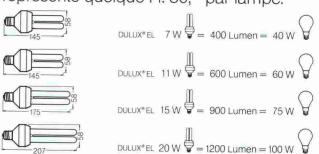




AVEC LA DULUX® EL DE OSRAM.

Nous sommes heureux et fiers du succès rencontré sur le marché par notre toute nouvelle génération de lampes électroniques: la DULUX® EL.

La DULUX® EL est pourvue d'un culot E 27, comme les lampes à incandescence. Mais elle consomme jusqu'à 80% d'énergie en moins. Pour une 15W par exemple, cela représente quelque Fr. 80,– par lampe.



Et le bilan final est plus que positif: malgré son prix d'achat plus élevé, la DULUX® EL réduit vos frais totaux d'éclairage de moitié. Quelle économie! En outre, grâce à ses éléments électroniques, elles assure une lumière instantanée et sans papillotements.

Sa lumière est belle et chaude comme celle d'une lampe à incandescence.

Mais la DULUX® EL vit huit fois plus longtemps, soit 8000 heures.

Vous admettrez que dans ces conditions, chaque lampe à incandescence est un pur gaspillage.

OSRAM



De production d'eau chaude décentralisée est de plus en plus exigée tant par l'architecte que par le particulier. Pour des raisons évidentes: la température et la quantité d'eau sont choisies individuellement par et pour la famille, donc sur mesure. La distribution directe limite les pertes d'énergie. Les chauffe-eau CIPAG s'encastrent facilement dans la cuisine, la salle de bains ou le hall.

De 50 à 300 litres, tous les modèles CIPAG ont un réservoir en acier thermovitrifié, une isolation en mousse de polyuréthane avec

enveloppe métallique thermolaquée, un corps de chauffe **au choix** en stéatite ou blindé facilement interchangeable et une grande bride d'accès pour le nettoyage.

Les chauffe-eau CIPAG peuvent être dotés du set de montage pour la distribution d'eau chaude (en option).

Garantie totale de 5 ans sur tous les appareils.

Et toujours le service Cipag...





cipagglas CGA et



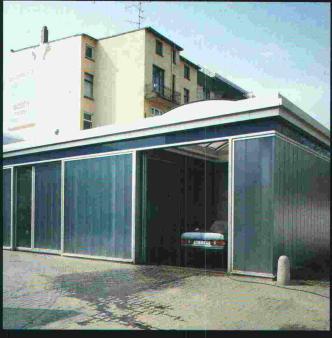
cipag

Fabrique de chaudières et de chauffe-eau 1604 Puidoux-Gare – Tél. 021/9462711 Agence Genève 022/7355636 Pfäffikon/ZH 01/9500095

UN SEUL PROFILIT®— mais d'innombrables applications











	and the latest teaching				
CHO			EDOTE	TYPE PREICHIECE	
T ALL T	- A	V Aug	ERSIE	OSTERREICHISCH	الداد
The Control of the Co					
7			MAASCH	IINGLASINDUSTRIE A	700
COLE.			MACH	III AOLASII ADOSTRIL A	
2046 B				336 41 Serie Teley 79112 Fay 33	10000

03413	В	34	1	3
-------	---	----	---	---

Découper et adresser à:

M. Felix K. Schmucki

c/o

FLACHGLAS VB (Suisse) SA

Grundstrasse 18

6343 Rotkreuz/Zoug

Envoyez-moi votre ducumentation sur le Profilit®.

Nom:

Adresse:





Construire Les Idées Des Romands!

Quels sont les penchants des Romands en matière d'habitat ? A l'intention des professionnels de la construction et de l'aménagement, Habitat & Jardin vient de lancer ce sondage exclusif, en pré-ouverture à sa neuvième édition.

ROMANDS

- 85 % attachent une importance essentielle au logement
- 50 % aimeraient accéder à la propriété
- 43 % rêvent d'une ferme rénovée
- 25 % sont prêts à investir prochainement dans la construction ou l'aménagement de leur habitat
- 70 % aiment se tenir dans leur salon et y recevoir des amis, dans un aménagement plutôt classique

Extrait du sondage exclusif réalisé pour Habitat & Jardin par l'institut MIS Trend sur un échantillonnage représentatif de la population romande, novembre 1989.

Si l'enquête complète vous intéresse, appelez le secrétariat du salon, tél. 021/45 11 11

Avec plus de 400 exposants, une surface de 35'000m2 et plusieurs animations d'envergure, Habitat & Jardin '90 vous invite à partager les rêves des 100'000 visiteurs attendus!

PERSPECTIVES

Espace Domotique - EuroPAN

Juste après Paris, le salon accueille une sélection d'œuvres primées par EuroPAN, le premier concours d'architecture de niveau européen. Les dix lauréats suisses figurent en bonne place dans l'environnement révolutionnaire de la domotique.

Miroirs et laser

Un show spectaculaire qui fait éclater l'habituelle perception de l'espace.

Bourse télématique d'apprentissage

Des consoles vidéotex pour aider les jeunes à construire leur avenir dans les professions du bâtiment.

JOURNÉE PROFESSIONNELLE

L'évaluation des biens immobiliers

Plusieurs experts romands analysent les paramètres qui déterminent la valeur de référence d'un bien immobilier. En prise directe sur l'actualité!

Mercredi 7 mars 1990 • 8 h 30 - 14 h, lunch inclus

Demandez votre formulaire d'inscription au 021/45 11 11



Beaulieu • Lausanne • du 3 au 11 mars

Heures d'ouverture: de 10 h à 19 h. Mardi et jeudi jusqu'à 22 h.

Les pompes de circulation Biral: simples, parfaitement au point, sûres et à l'avant-garde.





Pour qu'une machine soit fiable et sûre, sa construction doit avoir reçu toute l'attention nécessaire. Les circulateurs Biral on été conçus avec une volonté de simplicité. En effet, moins une machine comporte de pièces, plus son fonctionnement est sûr. Fiabilité et économie de courant ne sont donc pas de vains mots mais une réalité dont la justesse a été prouvée mille fois.

Et pour résoudre les problèmes d'étanchéité avec un maximum de sécurité, les circulateurs sont dotés du système Biral de chemise de stator en acier inoxydable. Le vaste programme Biral offre une marge de planification permettant de choisir la pompe correspondant aux besoins. Les courbes caractéristiques le prouvent: la pression augmente à peine en cas de variations du débit.

La grande diversité des modèles est très appréciée des professionnels qui y trouvent toujours la solution appropriée.

Profitez de notre service de livraison rapide – en particulier, celui des 25 centres régionaux. Faut-il le préciser? Nos produits sont sous garantie totale pendant 3 ans.

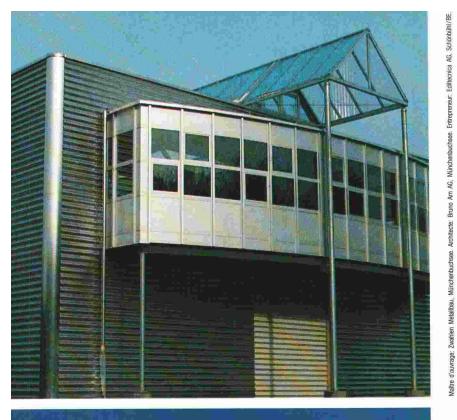
Bieri Pumpenbau AG Biral International CH-3110 Münsingen

Informations et conseils auprès de: Hoval Herzog SA 8706 Feldmeilen Tél. 01 925 61 11

Bâle Tél. 061 76 20 70 Berne Tél. 031 42 62 66 Lausanne Tél. 021 24 89 01 Lugano Tél. 091 23 48 01

Hoval

Economie d'énergie – Protection de l'environnement.



COUPON Who was a san welle Vague CORCETANTE ON ON THE PROPERTY OF THE OFFICE OF OFFICE OFFI A remoter a Montana Stati S.A. 5303 Miles Miles

Une vague tout pour la Suisse!

Nager à contre-courant La nouvelle plaque ondulée SWISS PANEL 42 Sinus vous offre des possibilités nouvelles et originales pour vos constructions industrielles et commerciales. La forme géniale en Sinus permet de créer des surfaces et des façades à caractère personnalisé.

Annoncer la couleur

Faites harmoniser votre bâtiment à son environnement ou laissez le parler pour soi! La plaque ondulée SWISS PANEL 42 Sinus existe dans tous les 41 coloris de la gamme MONTACOLOR®, pour l'acier ainsi qu'en plus de 20 teintes pour l'aluminium.

Baisser les coûts

La plaque ondulée SWISS PANEL 42 Sinus existe en aluminium et nouvellement sur le marché Suisse en une matière plus avantageuse, l'acier galvanisé prélaqué au superpolyester MONTACOLOR®, mille fois éprouvé. Ce matériau avantageux et la stabilité optimale de la forme en Sinus permettent de maintenir au plus bas les coûts de vos façades et de vos toitures.

Les systèmes rationnels pour toitures, planchers et façades.

Montana Stahl SA, 1110 Morges Téléphone 021/8019292 Téléfax 021/8023106





